



EN

DEVICE DESCRIPTION: CO2 Sampling Line The device is non-sterile, disposable, single-patient use sampling line that enables sampling of exhaled gases. The sampling line available in different end connectors.

INTENDED PURPOSE: The Sample Lines are intended to be used where exhaled gas is monitored.

INDICATIONS: The Sample Lines are intended to be used to sample exhaled gas in intubated or non-intubated patients requiring expired gas monitoring.

ENVIRONMENT: Hospital, sub-acute, pre-hospital

PATIENT TARGET GROUP: Infant, pediatric, adult

EXPECTED CLINICAL BENEFITS: 1) Notifies clinicians of changes in the patient's ventilator status 2) Provides information on the effectiveness of cardiac resuscitation 3) Provides verification of placement of ETT in trachea.

CONTRAINDICATIONS: None known

WARNINGS: Position tubing to avoid strangulation

CAUTIONS: Consult physician if patient develops infection, skin irritation or material sensitization. Do not place anything on supply tubing that may obstruct flow Excessive patient secretion or a build-up of liquids in the tubing may occlude the sampling and require more frequent replacement.

INSTRUCTIONS: Contact your country's Competent Authority to report any serious incident Dispose of device in accordance with local, state or national regulations Follow instructions for proper care of device to prevent risk of contamination and injury. This product is disposable and is not intended for prolonged use Check for leaks at connections and for proper placement prior to use Check for proper position to ensure detection of exhaled gas. Replace sampling line when blockage is indicated by the capnography monitor.

FR

DESCRIPTION DU DISPOSITIF Ligne d'échantillonnage de CO2 Le dispositif est une ligne de contrôle non stérile, jetable et à usage unique permettant d'échantillonner les gaz expirés. La ligne de contrôle est disponible avec différents connecteurs d'extrême.

USAGE PRÉVU Les lignes de contrôle sont conçues pour être utilisées lors de la surveillance du gaz expiré.

INDICATIONS: Les lignes de contrôle sont conçues pour être utilisées pour l'échantillonnage du gaz expiré par les patients intubés ou non intubés nécessitant une surveillance du gaz expiré.

ENVIRONNEMENT: Hôpital, service de soins subaigus, service pré-hospitalier

GROUPE CIBLE DE PATIENTS: Nourrisson, enfant, adulte

BÉNÉFICES CLINIQUES ESCOMPTÉS: 1) Informe les cliniciens des changements de l'état de ventilation du patient 2) Fournit des informations sur l'efficacité de la réanimation cardiaque 3) Permet la vérification du positionnement du TET dans la trachée.

CONTRE-INDICATIONS: Aucune connue

AVERTISSEMENTS: Positionnez la tubulure de manière à éviter tout risque d'étranglement

MISES EN GARDE: Consultez un médecin si le patient développe une infection, une irritation cutanée ou une sensibilité au matériau Ne placez rien sur la tubulure d'alimentation pouvant bloquer le débit Des sécrétions excessives du patient ou une accumulation de liquides dans la tubulure sont susceptibles d'obstruer la ligne d'échantillonnage et de nécessiter un remplacement plus fréquent.

CONSIGNES: Contactez l'autorité compétente de votre pays pour signaler tout incident Éliminez le dispositif conformément aux réglementations locales, nationales ou de l'État Respectez les consignes pour une bonne utilisation du dispositif afin d'éviter les risques de contamination et de blessure. Ce produit est jetable et n'est pas destiné à une utilisation prolongée. Vérifiez l'absence de fuite au niveau des connexions et le positionnement correct avant toute utilisation Vérifiez le positionnement correct pour garantir la détection des gaz expirés. Remplacez la ligne de contrôle lorsqu'une obstruction est indiquée par le moniteur de capnographie.

ES

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO: Línea de muestra CO2 El dispositivo es una línea de muestreo no estéril, desecharable y de uso para un solo paciente que permite el muestreo de gases expirados. La línea de muestreo está disponible con diferentes conectores finales.

USO PREVISTO: Las líneas de muestreo están diseñadas para ser utilizadas mientras se supervisa el gas expirado.

INDICACIONES: Las líneas de muestreo están diseñadas para su uso con el fin de muestrear el gas expirado en pacientes intubados o no intubados que requieren el monitoreo del gas expirado.

ENTORNO: Hospitales, centros para subagudos, centros prehospitalarios

GRUPO OBJETIVO DE PACIENTES: Lactantes, pediátricos, adultos

BENEFICIOS CLÍNICOS ESPERADOS: 1) Informa a los médicos de los cambios en el estado del respirador del paciente 2) Proporciona información sobre la efectividad de la reanimación cardíaca 3) Proporciona verificación de la ubicación de la ETT en la tráquea.

CONTRAINDICACIONES: No se conoce ninguna

ADVERTENCIAS: Posicione el tubo para evitar estrangulamientos

PRECAUCIONES: Consulte al médico si el paciente presenta infección, irritación de la piel o sensibilidad al material. No coloque nada sobre el tubo de suministro que pueda obstruir el flujo Una secreción excesiva del paciente

o una acumulación de líquidos en el tubo podría ocluir el muestreo y requerir un reemplazo más frecuente.

INSTRUCCIONES: Contacte a la Autoridad Competente en su país para informar sobre cualquier accidente grave Elimine el dispositivo según las normativas locales, provinciales o nacionales Siga las instrucciones para un adecuado cuidado del dispositivo para evitar el riesgo de contaminación y lesión. Este producto es desecharable y no está diseñado para su uso prolongado Compruebe que no haya fugas en las conexiones y que la colocación sea correcta antes del uso Verifique la posición correcta para asegurar la detección del gas expirado. Reemplace la línea de muestreo cuando en el monitor de capnografía se indique un bloqueo.

IT

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO: Linea di campionamento CO2 Il dispositivo è una linea di campionamento monouso non sterile che consente il campionamento dei gas espirati. La linea di campionamento è disponibile con vari raccordi.

USO PREVISTO: Le linee di campionamento sono destinate a essere utilizzate in caso di monitoraggio del gas espirato.

INDICAZIONI: Le linee di campionamento sono indicate per il campionamento del gas espirato nei pazienti intubati e non intubati che necessitano di monitoraggio del gas espirato.

AMBIENTE: Ospedali, unità subintensive, strutture preospedaliere

GRUPPO DI PAZIENTI TARGET: Lattanti, età pediatrica, adulti

BENEFICI CLINICI PREVISTI: 1) Segnala ai medici le variazioni nello stato ventilatorio del paziente 2) Fornisce informazioni sull'efficacia della rianimazione cardiopolmonare 3) Consente di verificare il posizionamento del tubo endotracheale (ETT) nella trachea.

CONTRARIOINDICAZIONI: Nessuna controindicazione nota

AVVERTENZE: Posizionare i tubi in modo da evitare il rischio di strangolamento

PRECAUZIONI: Consultare un medico, qualora il paziente sviluppasse infezioni, irritazioni cutanee o sensibilizzazione al materiale Non collocare alcun oggetto in grado di ostruire il flusso sul tubo dell'ossigeno L'eccessiva secrezione del paziente o un accumulo di liquidi nel tubo può ocludere la linea di campionamento e richiedere una sostituzione più frequente.

ISTRUZIONI: Per segnalare qualunque incidente di grava entità, contattare l'autorità competente nel proprio paese Smaltire il dispositivo in conformità con le normative locali, statali o nazionali Attenersi alle istruzioni per una corretta gestione del dispositivo al fine di evitare il rischio di contaminazione e lesioni. Questo prodotto è monouso e non è destinato all'uso per periodi prolungati Prima dell'uso controllare il corretto posizionamento e l'eventuale presenza di perdite in corrispondenza dei raccordi Controllare la corretta posizione per assicurare il rilevamento del gas espirato. Sostituire la linea di campionamento quando il monitor del capnografo indica la presenza di un'ostruzione.

EL

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: Γραμμή δειγματοληψίας CO2 Η συσκευή είναι μη αποτελωμένη, μίας χρήσης συσκευή για χρήση σε έναν μόνο ασθενή, η οποία δύνεται να δυνατοποιείται στα επικνέομενα αερίων. Ο σωλήνας δειγματοληψίας διατίθεται με διάφορους συνδέσμους.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΣ ΣΚΟΠΟΣ: Οι σωλήνες δειγματοληψίας προορίζονται για χρήση στις περιπτώσεις στις οποίες παρακολουθούνται τα επικνέομενα αέρια.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Οι σωλήνες δειγματοληψίας προορίζονται για τη δειγματοληψία των επικνέομενων αερίων σε διασωληνωμένους ή μη διασωληνωμένους ασθενείς οι οποίοι χρέωνται παρακολούθηση των επικνέομενων αερίων.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ: Νοσοκομεία, υποξειακά περιθώριο, προσοκομειακή περιθώριο

ΟΜΑΔΑ-ΣΤΟΧΟΣ ΑΣΦΑΛΩΝ: Βρέφη, παιδιατρικοί ασθενείς, ενήλικες

ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΑ ΚΛΙΝΙΚΑ ΟΦΕΛΗ: 1) Ειδοποιεί τους κλινικούς αιτρούς για τυχόν μεταβολές στην κατάσταση αναπνευστήρα του ασθενούς 2) Πληρεύει πληροφορίες σχετικά με την αποτελεσματικότητα της καρδιακής ανάψυξης 3) Ελέγχει την τοποθέτηση του ενδοτραχειακού σωλήνα (ETT) στην τράχεια.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΙΣ: Κατάληξη γνωστή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ: Τοποθετήστε τον σωλήνα έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν στραγγαλισμό

ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ: Συμβουλευτείτε τον ασθενή σε όλη την εκδηλώση μολύνση, ερεθισμού του δέρματος ή σημαντική ευαίσθηση στην αναπνοή Μην τοποθετήστε την σωλήνα παροχής το οποίο ενδέκειται να εμποδίζει την πορή Οι υπερβολικές εκρίσεις από τον ασθενή ή η συσσώρευση υγρών στον σωλήνα μπορεύει να φράσουν τον σωλήνα δειγματοληψίας και να απαιτείται συχνότερη αντικατάσταση.

ΟΔΗΓΙΕΣ: Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή της χώρας σας για να αναφέρετε ένα σοβαρό περιστατικό Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς πολιτειακούς ή εθνικούς κανονισμούς Τηρήστε τις οδηγίες για τη σωστή φροντίδα της συσκευής, για να αποτρέψετε τον κίνδυνο μολύνσης και τραυματισμού. Αυτό το προϊόν είναι μίας χρήσης και δεν προορίζεται για μακροχρόνια χρήση Ελέγχετε για τυχόν διαρροές στις συνδέσμους και για την ορθή τοποθέτηση πριν από τη χρήση Ελέγχετε τη σωστή τοποθέτηση για να διασφαλίσετε την ανίχνευση του επικνέομενου αερίου Αντικαταστήστε τον σωλήνα δειγματοληψίας όταν υποδεικνύεται φράγη από τον καπνογράφο.

ES

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO: Línea de muestra CO2 El dispositivo es una línea de muestreo no estéril, desecharable y de uso para un solo paciente que permite el muestreo de gases expirados. La línea de muestreo está disponible con diferentes conectores finales.

USO PREVISTO: Las líneas de muestreo están diseñadas para ser utilizadas mientras se supervisa el gas expirado.

INDICACIONES: Las líneas de muestreo están diseñadas para su uso con el fin de muestrear el gas expirado en pacientes intubados o no intubados que requieren el monitoreo del gas expirado.

ENTORNO: Hospitales, centros para subagudos, centros prehospitalarios

GRUPO OBJETIVO DE PACIENTES: Lactantes, pediátricos, adultos

BENEFICIOS CLÍNICOS ESPERADOS: 1) Informa a los médicos de los cambios en el estado del respirador del paciente 2) Proporciona información sobre la efectividad de la reanimación cardíaca 3) Proporciona verificación de la ubicación de la ETT en la tráquea.

CONTRAINDICACIONES: No se conoce ninguna

ADVERTENCIAS: Posicione el tubo para evitar estrangulamientos

PRECAUCIONES: Consulte al médico si el paciente presenta infección, irritación de la piel o sensibilidad al material. No coloque nada sobre el tubo de suministro que pueda obstruir el flujo Una secreción excesiva del paciente

status do ventilador do paciente 2) Fornece informações sobre a eficácia da ressuscitação cardíaca 3) Fornece a verificação da colocação da ETT na traqueia.

CONTRA-INDICAÇÕES: Nenhum conhecido

AVISOS: Posicione a tubulação para evitar estrangulamento

CUIDADOS: Consulte um médico se o paciente desenvolver infecção, irritação da pele ou sensibilização do material. Não coloque nada na tubulação de suprimento que possa obstruir o fluxo Secreção excessiva do paciente ou acúmulo de líquidos no tubo podem obstruir a amostragem e exigir substituição mais frequente.

INSTRUÇÕES: Entre em contato com a autoridade competente do seu país para relatar qualquer incidente grave Descarte o dispositivo de acordo com os regulamentos locais, estaduais ou nacionais Siga as instruções para o cuidado adequado do dispositivo para evitar riscos de contaminação e ferimentos. Este produto é descartável e não se destina ao uso prolongado Verifique se há vazamentos nas conexões e se o local é adequado antes do uso Verifique a posição correcta para garantir a deteção do gás expirado. Substitua a linha de amostragem quando o blocoio for indicado pelo monitor de capnografia.

DE

PRODUKTBESCHREIBUNG: CO2 Zapfleitung Bei der nicht-sterilen Vorrichtung zur einmaligen Verwendung und zum Einsatz an einem Patienten mit anschließender Entfernung handelt es sich um eine Probenahmeleitung zur Untersuchung der ausgetretenen Gase. Die Probenahmeleitung ist mit verschiedenen Anschlüssen am Ende erhältlich.

VERWENDUNGSZWECK: Die Probenahmeleitung ist zur Verwendung bei der Überwachung des ausgetretenen Kohlendioxids vorgesehen.

INDIKATIONEN: Die Probenahmeleitung ist zur Aufnahme von ausgetretenen Gasen bei intubierten oder nicht-intubierten Patienten vorgesehen, die eine Überwachung der ausgetretenen Gase benötigen.

UMGEBUNG: Krankenhaus, subakut, prästationär

		pröveudtagning af udåndingsluften. Pröveudtagningsslangen färs med forskellige tilslutninger.	OHOJEET: Kaikista vaarallisuista tilanteista on ilmoittettava käyttömaassa toimivalle, asiaan kuuluvalle viranomaiselle Hävitää laite paikallisen, alueellisen tai kansallisen märäysten mukaan Follow instructions for proper care of device to prevent risk of contamination and	ZAMÝŠLENÝ ÚČEL: Vzorkovací hadičky jsou určeny k použití v situacích, kdy je nutné
<p>CS (cont.)</p> <p>monitorovat vydechovaný plyn.</p> <p>INDIKACE: Vzorkovací hadičky jsou určeny k odberu vzorků vydechovaného plynu u intubovaných nebo neintubovaných pacientů využadujících monitorování vydechovaných plynů.</p> <p>PROSTŘEDÍ: Nemocniční, subakutní, přednemocniční</p> <p>CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ: Kojenci, děti a pacienti, dospělí</p> <p>OCĚKÁVANÉ KLINICKÉ PRÍNOSY: 1) Upozornení lékařů na změny ve ventilačním stavu pacienta. 2) Poskytnutí informací o účinnosti kardiální resuscitace. 3) Ověření polohy ETT v průdušku.</p> <p>KONTRAINDIKACE: Nejsou známy. VAROVÁNÍ: Hadičku umístěte tak, aby nehrizošlo příškrčení pacienta.</p> <p>UPOZORNĚNÍ: Pokud se u pacienta rozvine infekce, podráždění kůže nebo přecitlivělost na materiály, obratě se na lékaře. Na případnou hadičku nepokládejte nic, co by mohlo bránit průtoku. Nadměrná sekreční produkce pacienta nebo nahromadení tekutin v hadičce mohou bránit odberu vzorků a vyžadují se častější výměny hadičky.</p> <p>POKyny: Pokud je nutné nahlasit jakékoli závažné nehody, kontaktujte kompetentní úřad ve vaší zemi. Podržeteck zlikvidujte v souladu s místními, státními nebo národními předpisy. Dodržujte pokyny pro správnou péči o prostředek, abyste předešli riziku kontaminačního a poranění. Tento produkt je spotřební materiál a není určen k dlouhodobému použití. Před použitím zkонтrolujte netěsnost v místě spojů a správné umístění. Zkontrolujte, jestli je poloha správná, aby byla zajištěna detekce vydechovaných plynů. Když kapnografický monitor zjistí upcpání vzorkovací hadičky, hadičku vyměňte.</p> <p>JP</p> <p>装置の説明：CO2 採用用配管 本装置は非滅菌、使い捨てで単一患者への使用を想定した採用用配管で、呼気ガスの採取が可能です。採用用配管の端部コネクタには様々な種類があります。意图する目的：採用用配管は呼気ガスをモニタリングする場合に使用することを目的としています。効能・効果：採用用配管は呼気ガスのモニタリングを必要とする捕管または非捕管患者の呼気ガスを採取するのに使用することを目的としています。環境：病院、亜急性期、入院前 対象患者群：幼児、小児、成人 期待される臨床上の利点：1) 患者の人口呼吸器の状態変化を医師に知らせます 2) 心臓蘇生術的有效性に関する情報を提供します 3) 気管内のETT配置の確認を知らせます。禁忌：知見なし 警告：首が絞まってしまうのを避けて配管を行ってください。注意：患者に感染症の発症、皮膚刺激または材料への感作性が認められた場合は医師にご相談ください。供給管に、流れを妨げる可能性のあるものを置かないでください 配管内に患者の過剰な分泌物や液体の堆積があると採取を妨げる可能性があるため、より頻繁な交換が必要となる場合があります。指示：重大な事象の報告については、国との関係監督局にご連絡ください。国、都道府県、市町村の規則に従って装置を廃棄してください。指示にしたがって装置の取り扱いについては適切な注意を払い、汚染や負傷のリスクを避けてください。本製品は使い捨てであり、長期の使用は想定されていません。使用する前に、接続部分の漏れおよび適切な配置を確認してください。呼気ガスの検出を確実に行うため、適切な位置を確認してください。カプノグラフィモニタにより閉塞が示された場合は、採取配管を交換してください。</p> <p>BG</p> <p>ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВО: Тръбичка за CO2 прости Устройството представлява нестерилина тръбичка за единократна употреба, за употреба при един пациент, която позволява събирането на пробы от издишани газове. Тръбичката за пробы се предлага с различни крайни конектори.</p> <p>ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: Тръбичките за пробы са предназначени за употреба при наблюдение на издишаните газове.</p> <p>ПОКАЗАНИЯ: Тръбичките за пробы са предназначени за вземане на пробы от издишаните газове при издишани или неиздишани пациенти, при които се изисква наблюдение на издишаните газове.</p> <p>СРЕДА: Болница, субакутна, доболнична</p> <p>ЦЕЛЕВА ГРУПА ПАЦИЕНТИ: Пеленачета, деца, възрастни</p> <p>ОЧАКВАНИ КЛИНИЧНИ ПРЕДИМСТВА: 1) Уведомяват лекарите за промени във вентилаторното състояние на пациента 2) Предоставя информация по отношение на ефективността на съдържанието на инструкции 3) Осигурява удостоверяване на поставянето на ендотрахеалната тръба в трахеята.</p> <p>ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Нямая известни</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Поставете тръбичката така, че да избегнете задушаване на пациентите.</p> <p>ВНИМАНИЕ: Консулирайте се с лекар, ако пациентът развие инфекция, дразнене на кожата или значителна сенсибилизация. Не поставяйте нищо в захрачващата тръба, което може да възпрепятства потока прекомерната секреция на пациента или натрупването на течности в тръбите може да възпрепятства вземането на пробы и изиска тяхното по-често сменяне.</p> <p>ИНСТРУКЦИИ: Съвръжете се с компетентния орган във Вашата страна, за да докладвате за сериозни инциденти Изхвърляйте устройството в съответствие с местните, общинските или националните разпоредби Следвайте инструкциите за правила прикасащи се с устройството, за да избегнете замързване или травма. Този продукт е за единократна употреба, и не е предназначен за продължителна употреба. Преди употреба, проверете за течове на местата на съвързване и за правилно поставяне. Проверете дали уредът е разположен правилно, за да се гарантира отчитането на издишани газове. Сменете тръбичката за пробы, когато пациентският монитор отчете запушване.</p> <p>LT</p> <p>PRIETAISO APRAŠYMAS: CO2 mėginių įėjimo zondas Prietaisais yra nesterilus, vienkartinis, vienam pacientui naudojamas mėginių įėjimo zondas, kurio galima palinti iškėptu duju mėginių. Mėginių įėjimo zondai tikiamei su išvairiai antgaliais.</p> <p>NAUDOTIMO PASKIRTIS: Mėginių įėjimo zondai skirti iškvepiamoms dujoms stebėti.</p> <p>INDIKACIJOS: Mėginių įėjimo zondai skirti naudoti intubuoty ar neintubuotu pacientu, kuriams reikia atlikti iškvepiamų duju stebėseną, iškvepiamų duju mėginių paimiti.</p> <p>APLINKA: Ligonių, puominių būklų gydymo tarnyba, greitosios medicinos pagalbos tarnyba</p> <p>PACIENTŲ TIKLINIŲ GRUPĖ: Kūdikiai, vaikai, suaugusieji</p> <p>NUMATOMA KLINIKINĖ NAUDA: 1) Gydytojai informuojamai apie pasikeitusią paciento ventilavimo aparato būseną. 2) Patiekiamai informacija apie širdies veiklos atkūrimo efektyvumą. 3) Užtikrinamas tinkamas ETV įstūmimas trachējā.</p> <p>KONTRAINDIKACIJOS: Nenustatyta ISPEJIMAI: Saugokite, kad vamzeliai nesusiskutę.</p> <p>PERSPĒJIMAI: Jei pacientui pasireiškia infekcijos odos sudurimas ar didelis išjauninimas, kreipkitės į gydytoją. Nieko nedekite ant vamzelius, kad nesutrikdytumėte srauto. Dėl per didelės paciento sekrecijos ar skysčių kaupimosi vamzdelyje gali nepavykti paimiti mėginių ir gali reikiti dažniai keisti vamzelius.</p> <p>INSTROUKCIOS: Norėdami pranešti apie sunkius atvejus, kreipkitės į savo šalias kompetentingą instituciją. Prietaisą utilizuokite pagal viltines, regionines ar šalies taisykles. Kad išvengtumėte užteršimo ir sužalojimo rizikos, vadovaukiteis instrukciomis, kaip tinkamai prižiūrėti prietaisą. Šis gaminis yra vienkartinis, jo negalima naudoti pakartotina. Prieš naudodami šį prietaisą, ar nėra pratekėjimų ties jungtimi ir ar prietaisai tinkamai jėdatis. Kad būtų aptinkamos iškvepiamų dujos, patirkrinkite, ar tinkama prietaiso padėtis. Jei kapnografijos monitorius rodo užsimimšą, paleiskite mėginių įėjimo zondą.</p> <p>VASTUNÄIDUSTUSED: pole teada</p> <p>HOIATUSED: paigutage voolik nii, et käigastamine oleks välistatud</p> <p>ETTEVAATUSABINÖUD: kui patsiendi tekib nakkus, nahaärirus või ülitundlikkus</p> <p>RO</p> <p>DESCREREA DISPOSITIVULUI: Tubul pentru prelevarea probelor de CO2 Dispositivul este un tub nesteril, de unică folosință pentru un singur pacient, pentru prelevarea probelor de gaze expire. Tubul pentru prelevarea probelor este disponibil cu conectori de capăt diferiți.</p> <p>SCOPUL UTILIZĂRII: Tuburile pentru prelevarea probelor sunt destinate utilizării pentru monitorizarea gazelor expire.</p> <p>INDICAȚII: Tuburile pentru prelevarea probelor sunt destinate utilizării pentru prelevarea probelor de gaze expire în cazul pacientilor intubați sau neintubați care necesită monitorizarea gazelor expire.</p> <p>MEDIU: Spital, unități pentru afecțiuni subacute, prespital</p> <p>GRUPUL DE PACIENTI TINTA: Sugari, copii, adulți</p> <p>AVANTAJE CLINICE PRECONIZATE: 1) Anunță medicii de schimbările survenite în starea de ventilație și pacientului 2) Oferează informații cu privire la eficacitatea resuscitării cardiace 3) Asigură verificarea plasării ETT în trachea.</p> <p>CONTRAINDICATII: Nu se cunosc</p> <p>AVERTISMENTE: Poziționați tubul astfel încât să evitați strangularea</p> <p>ATTENIE: Consultați medicul dacă pacientul suferă de infecții, ritare și piele sau sensibilizare la material. Nu așezați pe tubul de alimentare niciun obiect care ar putea obstrucționa fluxul circulației excesive ale pacientului sau acumularea de lichide în tub pot împiedica prelevarea probelor și necesită înlocuire mai frecvente.</p> <p>INSTRUCȚIUNI: Contactați autoritatea competentă din țara dv. pentru a raporta orice incident grav Eliminați dispozitivul în conformitate cu reglementările locale sau naționale. Urmați instrucțiunile privind întreținerea corespunzătoare a dispozitivului pentru a evita riscul de contaminare și de accidentare. Acest produs este de unică folosință și nu este destinat utilizării de durată. Verificați dacă există surgeruri la nivelul conexiunilor și dacă fixarea este corespunzătoare înainte de utilizare. Verificați dacă poziția este adecvată pentru a asigura detectarea gazelor expire. Înlocuiți tubul de prelevare a probelor dacă monitorul de capnografie indică un blocaj.</p> <p>SK</p> <p>OPIS POMÖCKY: Hadička na odber vzorkov CO2. Táto pomôcka je nesterilná jednorazová hadička na odber vzorkov, ktorá umožňuje odber vzoriek vydechovaných plynov pacienta. Hadička na odber vzoriek je disponibilá v rôznych zakončovacích konektormi.</p> <p>ÚCEL POUŽITIA: Hadičky na odber vzoriek sú určené na použitie pri monitorovaní vydechovaného plynu.</p> <p>INDIKÁCIE: Hadičky na odber vzoriek sú určené na použitie pri odberu vzoriek vydechovaného plynu v intubovaných alebo neintubovaných pacientov, u ktorých sa vyžaduje monitorovanie expirovaného plynu.</p> <p>PROSTREDIE: Nemocničné, subakutné, prednemocničné</p> <p>CIELOVÁ SKUPINA PACIENTOV: Dojenčia, deti, dospelí</p> <p>OCĀKĀVANÉ KLINICKÉ PRÍNOSY: 1) Upozorňuje lekárov na zmeny v stave ventilačie pacienta 2) Poskytuje informáciu o účinnosti kardiálnej resuscitácie 3) Zaistuje overenie umiestnenia endotracheálnej trubice.</p> <p>KONTRAINDIKÁCIE: Nie sú známe</p> <p>VÝSTRAHY: Hadičky umiestnite tak, aby nedošlo k škrteniu</p> <p>UPOZORNENIA: Ak sa u pacienta rozvinie infekcia, podráždenie pokožky alebo citlivosť na materiál, konzultujte to s lekárom Na prívadné hadičky neumiestňujte nič, čo by mohlo prekázať vo vlnom prietoku Nádmerná sekrečia v pacienta alebo nahromadenie kvapalín v hadičkách môže zablokovať odber vzorky a vyžadovať častejšiu výmenu.</p> <p>POKÝNY: Všetky závažnejšie incidenty hlásť príslušnému orgánu v svojej krajinie Pomôcku zlikvidovať v súlade s miestnymi, oblastnými alebo vnútroštátnymi predpismi Dopržíavajte pokyny o riadnej starostlivosti o pomôcku, aby sa predišlo riziku kontaminácie a úrazu. Tento výrobok je jednorázový a nie je určený na dlhotrvajúce použitie Pred použitím skontrolujte, či sú spoje bez trhlin a správne umiestnené. Skontrolujte správne nasadenie pomôcky, aby sa zabezpečila detekcia vydechovaných plynov. Keď monitor kapnografu indikuje upchatie, vymeňte hadičku na odber vzorky.</p> <p>SL</p> <p>OPIS PRIPOMOČKA: Cev za vzorečenie CO2 Pripromoček je nesterilna cev za vzorečenie, ki je namenjena enkratni uporabi pri enem bolniku in omogoča vzorečenie izdihanih plinov. Cev za vzorečenie je na voljo z različnimi končnimi priključki.</p> <p>NAMEN UPORABE: Cevi za vzorečenje se uporabljajo za vzorečenje izdihanih plinov pri intubiranih bolnikih in pri neintubiranih bolnikih, pri katerih je treba spremati izdihane pline.</p> <p>OKOLJE UPORABE: Bolnišnica, subakutna uporaba, uporaba pred sprejemom v bolnišnico</p> <p>CILJNA SKUPINA BOLNIKOV: Dojenčki, pediatrichni bolnički, odrasli</p> <p>PRÍČAKOVANÉ KLINICKÉ KORISTI: 1) Zdravnikove obvešča o spremembah dihalnega stanja bolnikov 2) Daje informacije o učinkovitosti postopka oživljavanja 3) Daje potrdilo o namestitvi endotrachealne cevi v sapnik.</p> <p>KONTRAINDIKACIJE: Kontra-indikacija niso znane</p> <p>OPOZORILA: Cev je treba namestiti tako, da se prepreči strangulacija.</p> <p>PREDVODNOSTNI UKREPI: Če se pri bolniku pojavi vnetje, razdražena koža ali občutljivost na material, se posvetujte z zdravnikom. Na cev za dojavjanje ne postavljajte ničesar, kar bi lahko zaviral pretok. Če bolnik prekomerno izloča tekočine ali pa prihaja do nakopičenja tekočin v cevih, lahko to prepreči vzorečenje in je zaradi tega treba pripromoček večkrat zamenjati.</p> <p>NAVODILA: Resne težave sporočite pristojnemu organu v vaši državi. Pripromoček zavrzite skladno z lokalnimi, zveznimi ali nacionalnimi predpisi. Upoštevajte navodila za prvočasno vzdrževanje pripromočka, da preprečite tveganje kontaminacije in poškodbe. Pripromoček je namenjen enkratni uporabi in ga ni dovoljeno uporabljati daje časa. Prepričajte se, da na priključkih ne prihaja do puščanja in da je pripromoček pravilno nameščen, preden začnete z uporabo. Prepričajte se, da je izdelek pravilno nameščen, da zagotovite zaznavanje izdihanih plinov. Če se na zaslonu za kapnografijo pojavi opozorilo o zamaštvju, je treba cev za vzorečenje zamenjati.</p> <p>PACIENTŲ TIKLINIŲ GRUPĖ: Kūdikiai, vaikai, suaugusieji</p> <p>NUMATOMA KLINIKINĖ NAUDA: 1) Gydytojai informuojamai apie pasikeitusią paciento ventilavimo aparato būseną. 2) Patiekiamai informacija apie širdies veiklos atkūrimo efektyvumą. 3) Užtikrinamas tinkamas ETV įstūmimas trachējā.</p> <p>INDIKACIJOS: Norėdami pranešti apie sunkius atvejus, kreipkitės į savo šalias kompetentingą instituciją. Prietaisą utilizuokite pagal viltines, regionines ar šalies taisykles. Kad išvengtumėte užteršimo ir sužalojimo rizikos, vadovaukiteis instrukciomis, kaip tinkamai prižiūrėti prietaisą. Šis gaminis yra vienkartinis, jo negalima naudoti pakartotina. Prieš naudodami šį prietaisą, ar nėra pratekėjimų ties jungtimi ir ar prietaisai tinkamai jėdatis. Kad būtų aptinkamos iškvepiamų dujos, patirkrinkite, ar tinkama prietaiso padėtis. Jei kapnografijos monitorius rodo užsimimšą, paleiskite mėginių įėjimo zondą.</p> <p>OPIS PROVÍDÔVOLIK: See seade on mittesteriliine ühekordne ühel patsiendi kasutatav voolik, millega saab võtta provi väljahingatavatest gaasidest. Provívõtuvoolik on saadaval erinevate osatühindustega.</p> <p>ETTEENÄHTUD KASUTUS: Provívõtuvoolikud on ette nähtud kasutuseks välijahingatavast gaasist intubeeritud patsienditel, kes vajavad välijahingatava gaasi sérämisist.</p> <p>KESKIKOND: haigla, alaäge, haiglaelane</p> <p>PATSIENTIDE SIHTRÜHM: imikud, lapsed, täiskasvanud</p> <p>OODATAV KLIINILINE KASU: 1) annab arstile märku muutustest patsiendi ventilaatori oleku 2) annab teavet kardiopulmaarse elustamise efektiivsuse kohta 3) annab kinnitust ETT paigutuse kohta hingotrusse.</p>	OPIS PROVÍDÔVOD: Cijev za uzorkovanje CO2 Provod je nesterilna, jednorazna cijev za uzorkovanje za jednog pacijenta koja omogućuje uzorkovanje izdahnutih plinova. Cijev za uzorkovanje dostupna je s različitim krajnjim priključcima.	NAMJENA: Cijevi za uzorkovanje namijenjene su upotrebi kad se prati izdahnuti plin.	INDIKACIJE: Cijevi za uzorkovanje namijenjene su upotrebi za uzorkovanje izdahnutog plina u intubiranih en neintubiranih pacijentata kojima se treba pratiti izdahnuti plin.	OKRUŽENJE: Bolnica, subakutno, prije bolnice

 **Manufacter**
SALTER LABS
30 Spur Drive
El Paso, TX 79906 USA
Made in Mexico

 **CE** 2797
MT Promed Consulting GmbH
Altenhofstraße 80
D-66386 St. Ingbert
Germany

 **Rx Only**

--	--	--	--	--